

AKKU- JA AURINKOKÄYTTÖINEN REPPURUISKU — KÄYTTÖOHJE (FI)

YT-86220

Alkuperäisen ohjeen käännös. Valmistaja: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola.

Laitteen osat (kuva I)

- 1 säiliö
- 2 säiliön korkki
- 3 latausliitäntä
- 4 virtakytkin
- 5 olkahihnat
- 6 lanssin kahva
- 7 lanssi
- 8 lanssin liipaisin
- 9 suutin
- 10 tuoton säädin
- 11 aurinkokennopaneeli

Merkinnät ja piktogrammit

Merkintä	Selitys
Lue käyttöohje	Lue ohjeet ennen käyttöä
Käytä suojalaseja	Käytä suojalaseja
Käytä hengityksensuojainta	Käytä hengityksensuojainta

Tämä merkki ilmoittaa, että käytettyä sähkö- ja elektroniikkalaitetta (mukaan lukien paristot ja akut) ei saa hävittää muun jätteen mukana. Käytöstä poistettu laite on kerättävä erikseen ja toimitettava keräyspisteeseen kierrätystä ja hyödyntämistä varten, jotta jätteen määrä ja luonnonvarojen käyttö vähenevät. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden hallitsematon vapautuminen voi vaarantaa ihmisten terveyden ja aiheuttaa haitallisia muutoksia ympäristössä. Kotitaloudella on tärkeä rooli uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien käytöstä poistettujen laitteiden kierrätyksen, edistämiseksi. Lisätietoja oikeista kierrätysmenetelmistä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

LAITTEEN KUVAUS

Akkukäyttöinen reppuruisku on laite, jolla vettä voidaan ruiskuttaa paineella erityisten suuttimien avulla. Tämä helpottaa esimerkiksi kasvien kastelua, puhdistusta ja ruiskutusta. Lisäksi ruiskua voi käyttää vesilähteenä työkaluille, jotka tarvitsevat vesijäähdytystä käytön aikana. Akkukäytön ansiosta tällainen vesilähde toimii paikoissa, joissa ei ole sähköverkkoa eikä vesipistettä. Laitteen oikea, luotettava ja turvallinen toiminta riippuu sen asianmukaisesta käytöstä, joten:

Lue koko käyttöohje ennen laitteen ensimmäistä käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Toimittaja ei vastaa vahingoista tai vammoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä, turvallisuusmääräysten laiminlyönnistä tai tämän ohjeen suositusten noudattamatta jättämisestä. Laitteen käyttö muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen johtaa takuu- ja virhevastuuoikeuksien menettämiseen.

VARUSTEET

Ruiskun mukana toimitetaan lanssi ja olkahihnat, joiden avulla säiliötä voi kantaa selässä. Akku ja akkulaturi eivät kuulu varusteisiin.

TEKNISET TIEDOT

Parametri	Yksikkö	Arvo
Tuotenumero		YT-86220
Nimellisjännite	[V]	12 DC
Nimellisvirta	[A]	1,0-1,7
Säiliön tilavuus	[l]	16
Ruiskutuspaine	[MPa]	0,15-0,4
Suurin tuotto	[l/min]	3,1
Paino (tyhjänä)	[kg]	5,8
Paino (täynnä)	[kg]	21,8
Akun tyyppi		geeli
Akun kapasiteetti	[Ah]	8
Laturi		
Tulojännite	[V~]	110-240
Verkkotaajuus	[Hz]	50-60
Lähtöjännite	[V]	12 DC
Lähtövirta	[A]	1,2
Latausaika	[h]	8

TURVALLISUUSOHJEET

Noudata laitetta käyttäessäsi aina mukana toimitettuja turvallisuusohjeita sekä muita työturvallisuusohjeita.

Ruisku on tarkoitettu veden ja myrkyttömien kasvinsuojeluaineiden sumuttamiseen ja ruiskuttamiseen.

Ruiskua eivät saa käyttää henkilöt, joita ei ole opastettu sen käyttöön.

Lapset eivät saa käyttää ruiskua.

Älä koskaan suuntaa suuttimen ulostuloa ihmisiä tai eläimiä kohti.

Älä suuntaa suuttimen suihkua vastatuuleen.

Älä syö, juo tai tupakoi työskentelyalueella.

Käytä työn aikana henkilönsuojaimia, kuten suojavaatetusta sekä käsien, kasvojen ja hengityksen suojaimia.

Ruiskutettavan aineen aiheuttamien vaarojen torjumiseksi on ryhdyttävä asianmukaisiin toimenpiteisiin. Noudata ruiskutettavan aineen pakkauksessa olevia tai aineen valmistajan antamia ohjeita.

Älä ruiskuta tässä ohjeessa kiellettyjä aineita.

Älä ruiskuta aineita, joiden koostumus ei ole tiedossa, äläkä syövyttäviä, emäksisiä tai syttyviä aineita.

Älä koskaan käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut.

Älä koskaan käytä laitteen puhdistukseen bensiiniä tai muita syttyviä nesteitä. Laitteen sisällä olevat höyryt voivat syttyä kipinästä ja aiheuttaa laitteen räjähtämisen.

Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja teetä korjaukset valtuutetussa huollossa.

Irrota laite virransyötöstä ennen korjauksia ja huoltotöitä sekä silloin, kun laitetta ei käytetä. Akku on irrotettava laitteesta.

Käytä virtalähteenä vain valmistajan hyväksymiä akkuja.

Ole erityisen varovainen säiliötä täytettäessä. Irrota akku laitteesta ennen täyttöä. Jos nestettä läikkyi, kuivaa kastuneet kohdat huolellisesti ennen ruiskun käyttöä.

Käytön aikana ruiskua ei saa kääntää ylösalaisin, koska se voi vaurioittaa pumppua pysyvästi. Älä käynnistä laitetta säiliön ollessa tyhjä! Tämä voi vaurioittaa pumppua pysyvästi.

TUOTTEEN KÄYTTÖ

Laitteen valmistelu käyttöön

Huomio! Varmista ennen kokoamis- tai säätötoita, että laite on sammutettu eli virtakytkin on asennossa "O".

Tarkista laite silmämääräisesti. Jos havaitset vaurioita, älä käytä laitetta ennen niiden korjaamista.

Lanssin asennus (II)

Aseta lanssin päähän mutteri, kiristysholkki ja tiiviste. Työnnä lanssin pää kahvan aukkoon ja kiinnitä kiertämällä mutteri lanssin aukon ympärillä olevaan kierteeseen. Kiristä mutteri ilman työkaluja ja vain sen verran, että liitos on tiivis. Mutterin ylikiristäminen voi vaurioittaa kierrettä tai lanssin kiinnikkeitä.

Jos suutinta ei ole asennettu lanssin toiseen päähän, kiinnitä se samalla tavalla kuin lanssi kahvaan.

Säiliön täyttö (III)

Kierrä säiliön korkki auki. Säiliön täyttöaukossa on irrotettava suodatin. Älä irrota suodatinta muuta kuin puhdistusta varten. Täytä säiliö aina suodattimen läpi, joka pysäyttää mekaaniset epäpuhtaudet. Säiliöstä tulevat epäpuhtaudet voivat vaurioittaa laitteen pumppua, tukkia suuttimen ja vaurioittaa laitetta. Sulje korkki täytön jälkeen.

Akun lataaminen (IV)

Huomio! Varmista ennen laturin pistokkeen kytkemistä, että laitteen virtakytkin on pois-asennossa O.

Akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä. Käytä lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua laturia. Muun laturin käyttö voi vaurioittaa tuotetta ja aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Vedä latausliitännän suojus syrjään ja kytke laturin pistoke liitäntään. Kytke sitten laturi pistorasiaan. Akun lataus alkaa.

Laitteessa on kirjaimella V merkitty LED-ilmaisin. Palava punainen LED ilmaisee, että lataus on alkanut. Vihreä LED syttyy, kun lataus on valmis. Oranssin LEDin syttyminen tarkoittaa, että akku on tyhjä. Jos tämä LED syttyy käytön aikana, lopeta työ, sammuta laite ja lataa akku.

Huomio! Älä käytä laitetta sen ollessa kytkettynä laturiin. Laitetta saa käyttää vasta, kun akun lataus on valmis.

Geeliakun käsittely

Laitteen virtalähteenä on geeliakku. Se on lyijyakkutyypin, jossa elektrolyytti on geelimuodossa nesteiden sijaan. Siksi akun kallistaminen ei aiheuta elektrolyyttivuotoa. Akkuun ei tarvitse lisätä elektrolyyttiä. Akussa ei ole muisti-ilmiötä, ja sen voi ladata milloin tahansa. Suositeltavaa on kuitenkin purkaa akku kokonaan normaalissa käytössä kerran 6 kuukaudessa ja ladata se sitten täyteen laturilla. Hävitä käytetty akku käytettyjen akkujen käsittelyä koskevien paikallisten määräysten mukaisesti.

Ruiskun käynnistys (V)

Huomio! Varmista ennen ruiskun käynnistämistä, ettei lanssin kahvan liipaisin ole painettuna.

Ruisku käynnistetään kääntämällä virtakytkin asentoon I.

Pumppu pysähtyy, kun virtakytkin käännetään pois-asentoon O.

Ruiskutus

Suuntaa käynnistyksen jälkeen suuttimen ulostulo turvalliseen paikkaan, esimerkiksi ämpäriin tai tynnyriin. Paina lanssin kahvan liipaisinta ja pidä se painettuna (VI). Tarkkaile suuttimesta tulevaa suihkua. Varmista, että suihku on tasainen ja yhtenäinen. Jos suihku katkeilee tai sen muoto on epätasainen, vapauta lanssin kahvan liipaisin. Sammuta laite, irrota akku ja tarkista, onko suutin tukossa, tai vaihda suutin uuteen.

Jos suihku on tasainen ja yhtenäinen, aloita ruiskutus.

Ruiskutustuottoa voi säätää säätönupilla. Nupissa on merkintä, joka osoittaa kiertosuunnan tuoton muuttamiseksi.

Liipaisimen voi lukita painettuun asentoon. Tämä on hyödyllistä erityisesti pitkäkestoisessa ruiskutuksessa. Liipaisin lukitaan siirtämällä lukitsinta niin, että se estää liipaisinvivun automaattisen palautumisen lepoasentoon (VII). Lukitus avataan siirtämällä lukitsinta vastakkaiseen suuntaan.

Ruiskun kantaminen käytön aikana (VIII)

Ruiskua voi kantaa kahdella tavalla: kannessa olevasta kahvasta tai olkahihnoilla selässä. Jos ruiskua kannetaan kahvasta, olkahihnat on irrotettava ruiskusta. Näin vähennetään vaaraa, että olkahihnat tarttuvat esteeseen, mikä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

Olkahihnat kiinnitetään täyttöaukon lähellä ja säiliön molemmilla sivuilla oleviin aukkoihin pikahakojen avulla. Olkahihnat kiinnitetään niin, että ruiskua voi kantaa kuin reppua. Olkahihnoissa on lisäksi rintahihna. Säädä olkahihnojen pituus niin, ettei ruisku liiku selässä mutta etteivät hihnat myöskään purista kehoa liikaa. Kiinnitä rintahihna ja säädä sen pituus niin, että se vetää olkahihnoja hieman toisiaan kohti. Tämä keventää hartioden kuormitusta ja jakaa painon tasaisemmin selälle.

Huomio! Älä kannata ruiskua yhdellä olkahihnalla. Älä kiinnitä olkahihnoja ristiin.

Huomio! Olkahihnoja käytettäessä nosta ruisku ensin selkään ja käynnistä pumppu vasta sitten virtakytkimestä. Ruiskua ei saa pukea tai riisua pumpun käydessä.

Työn lopettaminen

Lopeta ruiskun käyttö työn päätyttyä seuraavassa järjestyksessä. Vapauta lanssin liipaisin ja avaa lukitus, jos sitä on käytetty. Tarkista, että suihku on lakannut tulemasta suuttimesta. Sammuta ruiskun pumppu kääntämällä virtakytkin pois-asentoon O. Suuntaa suuttimen ulostulo turvalliseen paikkaan ja paina liipaisinta, jotta ruiskun järjestelmään jäänyt paineinen neste purkautuu. Vapauta liipaisin, kun suihku on lakannut. Ota ruisku selästä, jos olkahihnoja on käytetty. Irrota akku ja pidä se erillään ruiskusta. Avaa säiliön täyttöaukon korkki, irrota täyttöaukon suodatin ja tyhjennä ruiskun säiliö täyttöaukon kautta.

Kun kaikki nämä vaiheet on tehty, siirry laitteen huoltoon.

Aurinkokenno

Laitteen akun voi ladata aurinkokennopaneelilla. Pienen latausvirran vuoksi akun täyteen lataaminen paneelilla voi kestää jopa useita kymmeniä tunteja. Aurinkokennopaneelin päätehtävä on ladata laitteen akkua käytön aikana ja pidentää siten laitteen käyttöaikaa. Kiinnitä paneelin koukku paneelin alapintaan (IX). Asenna paneeli säiliön pidikkeeseen (X) niin, että aurinkokennot osoittavat viistosti ylöspäin. Kytke aurinkokennopaneeliin liitetyn kaapelin pistoke latausliitäntään (XI).

Kennojen pinta on pidettävä puhtaana pölystä ja liasta. Epäpuhtaudet heikentävät aurinkokennopaneelin lataustehoa. Puhdista kennojen pinta pehmeällä, hieman vedellä kostutetulla liinalla ja kuivaa sitten kuivalla liinalla.

HUOLTO, KULJETUS JA SÄILYTYS

Huomio! Irrota laite virransyötöstä ennen alla kuvattuja töitä. Käännä virtakytkin pois-asentoon O.

Tyhjennä säiliö jokaisen käytön jälkeen ja jätä se auki kuivumaan kokonaan. Jos ruiskutukseen on käytetty muuta nestettä kuin puhdasta vettä, säiliö on huuhdeltava puhtaalla vedellä. Täytä säiliö huuhtelun jälkeen puhtaalla vedellä ja käytä ruiskua noin 1 minuutin ajan suuttimen ulostulo turvalliseen paikkaan suunnattuna. Näin ruiskutusnesteen jäämät poistuvat ruiskun järjestelmästä. Tämä ei ole tarpeen, jos ruiskutukseen on käytetty puhdasta vettä.

Puhdista täyttöaukon suodatin juoksevalla, haalealla vedellä ja anna sen kuivua kokonaan.

Irrota lanssi ja suutin kahvasta ja anna niiden kuivua kokonaan; kokoa sitten lanssi ja suutin takaisin kahvaan.

Säilytä tuote paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto ja joka on suojattu suoralta auringonvalolta ja sateelta. Säilytyspaikan on suojattava laite asiattomilta henkilöiltä, erityisesti lapsilta. Älä säilytä ruiskua alle 0 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötilassa. Ruiskun sisään jäätyvä vesi voi aiheuttaa vaurioita.

Jos suutin on tukkeutunut kokonaan tai osittain, sen ulostulon voi yrittää puhdistaa neulalla, jonka halkaisija on suuttimen aukkoa pienempi. Jos tämä ei auta, vaihda suutin. Varmista, ettei suuttimen ulostulo kosketa maata tai muita paikkoja, joissa se voi likaantua.

Kanna ruiskua kahvasta tai selässä olkahihnoilla. Kuljeta ruisku pidemmällä matkoilla sen alkuperäispakkauksessa. Älä aseta mitään ruiskun päälle kuljetuksen aikana.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

0824/YT-86220/EC/2024

Vakuutamme ja takaamme täydellä vastuulla, että seuraavat tuotteet:

Akku- ja aurinkokäyttöinen ruisku; tuotenumero YT-86220

täyttävät seuraavien eurooppalaisten standardien / teknisten eritelmien vaatimukset:

- EN ISO 12100:2010; EN ISO 19932-1:2013; EN ISO 19932-2:2013; EN 60204-1:2018
- EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN IEC 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

ja täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

- 2006/42/EY Koneet ja turvalaitteet
- 2014/30/EU Sähkömagneettinen yhteensopivuus
- 2011/65/EU Vaaralliset aineet sähkölaiteissa

Sarjanumero: koskee kaikkia tässä vakuutuksessa mainittujen laitteiden sarjanumeroita.

Teknisen tiedoston laatimiseen valtuutettu henkilö: Tomasz Zych, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola. Wrocław, 22.8.2024.

Valmistaja

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola. Puh. +48 71 32 46 200, faksi +48 71 32 46 373, sähköposti biuro@yato.pl.

Maahantuoja: Toolcat Oy, Kalustetie 1, 01720 Vantaa, Suomi.

BATTERI- OCH SOLCELLSDRIVEN RYGGSPRUTA — BRUKSANVISNING (SV)

YT-86220

Översättning av originalbruksanvisningen. Tillverkare: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen.

Apparatens delar (bild I)

- 1 tank
- 2 tanklock
- 3 laddningsuttag
- 4 strömbrytare
- 5 axelremmar
- 6 lanshandtag
- 7 lans
- 8 lansavtryckare
- 9 munstycke
- 10 flödesreglage
- 11 solcellspanel

Märkningar och piktogram

Märkning	Förklaring
Läs bruksanvisningen	Läs anvisningarna före användning
Använd skyddsglasögon	Använd skyddsglasögon
Använd andningsskydd	Använd andningsskydd

Denna symbol anger att uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning (inklusive batterier och ackumulatorer) inte får kasseras tillsammans med annat avfall. Uttjänt utrustning ska samlas in separat och lämnas till en insamlingsplats för återvinning och återanvändning, för att minska mängden avfall och användningen av naturresurser. Okontrollerade utsläpp av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning kan utgöra en risk för människors hälsa och ha negativa effekter på miljön. Hushållet spelar en viktig roll för återanvändning och återvinning, inklusive återvinning av uttjänt utrustning. Mer information om lämpliga återvinningsmetoder får du från lokala myndigheter eller återförsäljaren.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Den batteridrivna ryggsprutan är en apparat som med hjälp av särskilda munstycken gör det möjligt att spruta vatten under tryck. Det underlättar arbeten som vattning av växter, rengöring och bevattning. Dessutom kan sprutan användas som vattenkälla för verktyg som behöver vattenkylning under drift. Tack vare batteridriften fungerar en sådan vattenkälla på platser där det inte finns tillgång till elnät eller vattenuttag. Korrekt, tillförlitlig och säker drift av apparaten beror på att den används på rätt sätt, därför ska du:

Läsa hela bruksanvisningen innan apparaten används första gången och spara den för framtida bruk.

Leverantören ansvarar inte för skador eller personskador som uppstår till följd av felaktig användning av apparaten, att säkerhetsföreskrifterna inte följs eller att rekommendationerna i denna bruksanvisning inte följs. Användning av apparaten för andra ändamål än de avsedda medför att rätten till garanti och reklamation går förlorad.

TILLBEHÖR

Sprutan levereras med en lans och axelremmar som gör det möjligt att bära tanken på ryggen. Batteri och batteriladdare ingår inte i utrustningen.

TEKNISKA DATA

Parameter	Enhet	Värde
Katalognummer		YT-86220
Märkspänning	[V]	12 DC
Märkström	[A]	1,0-1,7
Tankvolym	[l]	16
Spruttryck	[MPa]	0,15-0,4
Max. kapacitet	[l/min]	3,1
Vikt (tom)	[kg]	5,8
Vikt (full)	[kg]	21,8
Batterityp		gel
Batterikapacitet	[Ah]	8
Laddare		
Ingångsspänning	[V~]	110-240
Nätfrekvens	[Hz]	50-60
Utgångsspänning	[V]	12 DC
Utgångsström	[A]	1,2
Laddningstid	[h]	8

SÄKERHETSANVISNINGAR

Följ alltid de medföljande säkerhetsanvisningarna samt övriga arbetsmiljöföreskrifter när apparaten används.

Sprutan är avsedd för bevattning och sprutning med vatten och icke-giftiga växtskyddsmedel.

Det är förbjudet för personer som inte har utbildats i sprutans användning att använda den.

Det är förbjudet för barn att använda sprutan.

Rikta aldrig munstyckets utlopp mot människor eller djur.

Rikta inte strålen från munstycket mot vinden.

Ät, drick eller rök inte i arbetsområdet.

Använd personlig skyddsutrustning såsom skyddskläder, hand-, ansikts- och andningsskydd under arbetet.

Lämpliga åtgärder ska vidtas för att förebygga faror som orsakas av det ämne som sprutas. Följ anvisningarna på förpackningen eller från tillverkaren av det ämne som ska sprutas.

Spruta inte ämnen som anges som förbjudna i denna bruksanvisning.

Spruta inte material med okänd sammansättning eller frätande, alkaliska eller brännbara material.

Använd aldrig apparaten om någon del är skadad.

Använd aldrig bensin eller andra brandfarliga vätskor för att rengöra apparaten. Ångorna inuti apparaten kan antändas av en gnista och få apparaten att explodera.

Använd endast originalreservdelar och låt en auktoriserad verkstad utföra alla reparationer.

Koppla bort apparaten från strömförsörjningen före reparationer och servicearbeten samt när den inte används. Batteriet måste kopplas bort från apparaten.

Använd endast batterier som tillverkaren godkänt för strömförsörjningen.

Var särskilt försiktig när tanken fylls. Koppla bort batteriet från apparaten före fyllning. Om vätska spills ut, torka de våta ytor noggrant innan sprutan används.

Under drift är det förbjudet att vända sprutan upp och ned, eftersom det kan leda till obotliga skador på pumpen. Starta inte apparaten om tanken är tom! Det kan leda till obotliga skador på pumpen.

ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

Förberedelse av apparaten för drift

Obs! Kontrollera att apparaten är avstängd, dvs. att strömbrytaren står i läge "O", innan monterings- eller inställningsarbeten utförs.

Inspektera apparaten visuellt. Om skador upptäcks, använd inte apparaten förrän de har åtgärdats.

Montering av lansen (II)

Sätt en mutter, en klämhylsa och en packning på lansen ände. För in lansen ände i handtagets öppning och fäst genom att skruva muttern på gängan runt lansöppningen. Dra åt muttern utan verktyg och endast så hårt att anslutningen blir tät. Om muttern dras åt för hårt kan gängan eller lansen fästen skadas.

Om munstycket inte är monterat på lansen andra ände, fäst det på samma sätt som lansen monteras i handtaget.

Fyllning av tanken (III)

Skruva av tanklocket. Tankens påfyllningsöppning har ett löstagbart filter. Ta inte bort filtret i något annat syfte än rengöring. Fyll alltid tanken genom filtret, som stoppar mekaniska föroreningar. Föroreningar från tanken kan skada apparatens pump, tappa till munstycket och skada apparaten. Stäng locket efter fyllningen.

Laddning av batteriet (IV)

Obs! Kontrollera att apparatens strömbrytare står i frånläge O innan laddarens kontakt ansluts.

Batteriet måste laddas före första användningen. Använd endast den laddare som medföljer apparaten. Användning av en annan laddare kan orsaka skador på produkten, elstöt och brand. Dra undan skyddet över laddningsuttaget och anslut laddarens kontakt till uttaget. Anslut sedan laddaren till eluttaget. Batteriladdningen startar.

Apparaten har en lysdiodsindikator märkt med bokstaven V. En lysande röd lysdiod anger att laddningen har startat. En grön lysdiod tänds när laddningen är klar. När den orange lysdioden tänds är batteriet urladdat. Om denna lysdiod tänds under drift, avbryt arbetet, stäng av apparaten och ladda batteriet.

Obs! Använd inte apparaten när den är ansluten till laddaren. Apparaten får användas först när batteriladdningen är klar.

Hantering av gelbatteriet

Apparaten drivs av ett gelbatteri. Det är en typ av blybatteri där elektrolyten är i gelform i stället för flytande form. Därför orsakar lutning av batteriet inget elektrolytläckage. Batteriet behöver inte fyllas på med elektrolyt. Batteriet har ingen minneseffekt och kan laddas när som helst. Det rekommenderas dock att batteriet laddas ur helt under normal drift en gång per 6 månader och sedan laddas fullt med laddaren. Kassera det uttjänta batteriet enligt lokala bestämmelser för hantering av uttjänta batterier.

Start av sprutan (V)

Obs! Kontrollera att lanshandtagets avtryckare inte är intryckt innan sprutan startas.

Sprutan startas genom att strömbrytaren ställs i läge I.

Pumpen stannar när strömbrytaren ställs i frånläge O.

Sprutning

Rikta efter starten munstyckets utlopp mot en säker plats, t.ex. ned i en hink eller tunna. Tryck in och håll avtryckaren i lanshandtaget intryckt (VI). Iaktta strålen som kommer ur munstycket. Kontrollera att strålen är jämn och kontinuerlig. Om strålen avbryts eller har ojämn form, släpp avtryckaren på lanshandtaget. Stäng av apparaten, koppla bort batteriet och kontrollera om munstycket är igensatt eller byt ut munstycket mot ett nytt.

Om strålen är jämn och kontinuerlig, börja spruta.

Sprutkapaciteten kan ställas in med ett vred. Vredet har en markering som visar vridriktningen för att ändra kapaciteten.

Avtryckaren kan låsas i intryckt läge. Det är särskilt praktiskt vid långvarig sprutning. Avtryckaren låses genom att spärren flyttas så att den hindrar avtryckarspaken från att automatiskt återgå till viloläget (VII). Avtryckaren låses upp genom att spärren flyttas i motsatt riktning.

Bärande av sprutan under drift (VIII)

Sprutan kan bäras på två sätt: i handtaget på locket eller med axelremmarna på ryggen. Om sprutan ska bäras i handtaget måste axelremmarna tas bort från sprutan. Det minskar risken för att axelremmarna fastnar i ett hinder, vilket kan leda till allvarliga skador.

Axelremmarna fästs med karbinhakar i öppningarna nära påfyllningsöppningen och på båda sidor av tanken. Axelremmarna ska fästas så att sprutan kan bäras som en ryggsäck. Axelremmarna har dessutom en bröstrem. Justera axelremmarnas längd så att sprutan inte rör sig på ryggen, men så att remmarna inte heller trycker för hårt mot kroppen. Fäst bröstremmen och justera dess längd så att den drar axelremmarna något mot varandra. Det avlastar axlarna och fördelar vikten jämnare på ryggen.

Obs! Bär inte sprutan i en enda axelrem. Korsa inte axelremmarna.

Obs! När axelremmarna används, sätt först sprutan på ryggen och starta pumpen först därefter med strömbrytaren. Det är förbjudet att ta på eller ta av sprutan medan pumpen går.

Avslutande av arbetet

Avsluta arbetet med sprutan i följande ordning. Släpp trycket på lansavtryckaren och lås upp avtryckaren om spärren har använts. Kontrollera att strålen har slutat komma ur munstycket. Stäng av sprutans pump genom att ställa strömbrytaren i frånläge O. Rikta munstyckets utlopp mot en säker plats och tryck på avtryckaren för att släppa ut den trycksatta vätska som finns kvar i sprutans system. Släpp avtryckaren när strålen har upphört. Ta av sprutan från ryggen om axelremmarna har använts. Koppla bort batteriet och förvara det åtskilt från sprutan. Öppna tankens påfyllningslock, ta bort påfyllningsfiltret och töm sprutans tank genom påfyllningsöppningen.

När alla dessa steg är klara, fortsätt med underhållet av apparaten.

Solcellspanel

Apparatens batteri kan laddas med solcellspanelen. På grund av den låga laddningsströmmen kan det ta upp till flera tiotals timmar att ladda batteriet fullt med solcellspanelen. Solcellspanelens huvudfunktion är att ladda apparatens batteri under drift och därmed förlänga apparatens drifttid. Fäst panelens krok på panelens undersida (IX). Montera panelen på tankens hållare (X) så att solcellerna är vända snett uppåt. Anslut kontakten på kabeln från solcellspanelen till laddningsuttaget (XI).

Cellernas yta ska hållas fri från damm och smuts. Föroreningar försämrar solcellspanelens laddningseffekt. Rengör cellernas yta med en mjuk, lätt vattenfuktad trasa och torka sedan med en torr trasa.

UNDERHÅLL, TRANSPORT OCH FÖRVARING

Obs! Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan de arbeten som beskrivs nedan utförs. Ställ strömbrytaren i frånläge O.

Töm tanken efter varje användning och låt den stå öppen tills den är helt torr. Om annan vätska än rent vatten har använts för sprutning ska tanken sköljas med rent vatten. Fyll tanken med rent vatten efter sköljningen och kör sprutan i cirka 1 minut med munstyckets utlopp riktat mot en säker plats. På så sätt avlägsnas rester av sprutvätskan från sprutans system. Detta är inte nödvändigt om rent vatten har använts för sprutning.

Rengör påfyllningsfiltret under rinnande, ljummet vatten och låt det torka helt.

Ta bort lanssen och munstycket från handtaget och låt dem torka helt; montera sedan ihop lanssen och munstycket med handtaget igen.

Förvara produkten på en plats med god ventilation som är skyddad mot direkt solljus och nederbörd. Förvaringsplatsen ska skydda apparaten mot åtkomst av obehöriga, särskilt barn. Förvara inte sprutan vid temperaturer under 0 °C eller över 40 °C. Vatten som fryser inuti sprutan kan orsaka skador.

Om munstycket är helt eller delvis igensatt kan du försöka rengöra dess utlopp med en nål med mindre diameter än munstyckets öppning. Om det inte hjälper, byt ut munstycket. Se till att munstyckets

utlopp inte kommer i kontakt med marken eller andra platser där det kan bli smutsigt.

Bär sprutan i handtaget eller på ryggen med axelremmarna. Transportera sprutan i originalförpackningen vid längre transporter. Placera inget ovanpå sprutan under transporten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

0824/YT-86220/EC/2024

Vi försäkrar och garanterar med fullt ansvar att följande produkter:

Batteri- och solcellsdriven spruta; artikelnummer YT-86220

uppfyller kraven i följande europeiska standarder / tekniska specifikationer:

- EN ISO 12100:2010; EN ISO 19932-1:2013; EN ISO 19932-2:2013; EN 60204-1:2018
- EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN IEC 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

och uppfyller kraven i följande direktiv:

- 2006/42/EG Maskiner och säkerhetsanordningar
- 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet
- 2011/65/EU Farliga ämnen i elektrisk utrustning

Serienummer: gäller alla serienummer för de apparater som nämns i denna försäkran.

Person behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen: Tomasz Zych, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen. Wrocław, 22.8.2024.

Tillverkare

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen. Tel. +48 71 32 46 200, fax +48 71 32 46 373, e-post biuro@yato.pl.

Importör: Toolcat Oy, Kalustetie 1, 01720 Vanda, Finland.